

# UCLA

## Mester

### Title

Risk, Beatriz J. *El Nuevo Teatro Latinoamericano: Una Lectura Histórica*. Minneapolis: Prisma Institute, 1987. 143 pages.

### Permalink

<https://escholarship.org/uc/item/3dm8z2rq>

### Journal

Mester, 19(1)

### Author

Orozco-Allan, Gloria

### Publication Date

1990

### DOI

10.5070/M3191014096

### Copyright Information

Copyright 1990 by the author(s). All rights reserved unless otherwise indicated. Contact the author(s) for any necessary permissions. Learn more at <https://escholarship.org/terms>

Peer reviewed

socialismo en España. A este mismo periodo histórico hace referencia el artículo titulado "The Reliable Determinant: Alcohol in the Valencian Novels of Vicente Blasco Ibáñez", donde Paul Smith hace un casi exhaustivo recuento de la función que el tema del alcohol tiene en las novelas valencianas de Blasco Ibáñez; y B. Llano y F. J. Sánchez comparan la película "The Mission" (1986) del director Roland Joffé con los sucesos de la guerra guaraní de 1754.

El número de primavera se inicia con un artículo sobre la "Narrativa de la estabilización colonial", en el que se pone de manifiesto el nacimiento de una prosa que refleja las tensiones ideológicas y étnicas del orden colonial español. Por su parte Gabriela Mora pone en duda las "premisas ideológicas" de las novelas de Isabel Allende *La casa de los espíritus* y *De amor y de sombra*, basando su argumento en ciertas "caracterizaciones — sobre todo de la mujer — que persisten en peligrosos moldes".

Dos artículos sobre Valle Inclán nos dan luz sobre el uso de la ironía y la sátira en las Sonatas y "The Historical Function of the Grotesque" en los esperpentos. Las primeras señalan "the beginning of Valle's savage but salutary attack on all aspects of *la vieja España*".

Entre otros artículos, quizá la aportación más interesante en este número de primavera sea el índice que Jeffery R. DeNio nos ofrece de la producción de *Ideologies & Literature* de 1977 a 1987. A la vista de la excelente selección de las temáticas a tratar (por ejemplo el vol. IV, No. 16, May-June 1983 está dedicado exclusivamente al fenómeno de la crítica literaria en las literaturas ibéricas, latinoamericana y luso-africana) felicitamos a esta revista dedicada durante más de diez años a la tarea de reflejar "las relaciones y complejidades de la aventura textual y la aventura social". En lo referente a su producción intelectual, Leonardo García-Pabón, firmante de la editorial que abre el número de primavera, marca el ejemplo a seguir a otras publicaciones del mismo tipo cuando señala que "continuamos con la certeza de que historia, sociedad y literatura son campos de estudio inseparables, de que ninguno de ellos puede ser entendido aisladamente y al margen de los otros".

Juan Velasco  
University of California, Los Angeles

RISK, BEATRIZ J. *El Nuevo Teatro Latinoamericano: Una Lectura Histórica*. Minneapolis: Prisma Institute, 1987. 143 pages.

Nada parece más difícil que intentar definir en qué reside la "verdadera identidad latinoamericana". En efecto dicho intento ha sido el reto, y

hasta la obsesión, al que se han visto enfrentados escritores, dramaturgos, pintores, y en general la intelectualidad contemporánea del Nuevo Mundo. Sin embargo, la identidad de la América Latina pareciera ser tan elusiva que hasta el momento lo que mejor parece caracterizarla es precisamente esta búsqueda de definición. En el libro *El Nuevo Teatro Latinoamericano: Una Lectura Histórica*, se encuentra plasmada esta lucha por una autodefinition que corresponda a la expresión “auténticamente latinoamericana” dentro del movimiento teatral de la región.

Beatriz Risk afirma en la presentación que antecede a los tres capítulos que constituyen el libro que su obra es un intento de responder al “llamado específico a una nueva crítica” que hiciera el dramaturgo colombiano, Enrique Buenaventura, en el I Taller Internacional del Nuevo Teatro (Cuba 1983). La “nueva crítica”, como el Nuevo Teatro, debe ser consecuente con esta búsqueda y como tal debe “concentrarse más en el proceso de creación que en el resultado final de la obra” (7). Por lo tanto, el enfoque del libro está en el contexto histórico que corresponde al nacimiento y desarrollo del Nuevo Teatro, y en el proceso de creación colectiva que lo caracteriza.

La primera parte se inicia con una introducción donde se discute la validez del término mismo de Nuevo Teatro, el cual como bien lo menciona Risk “no siempre fue de fácil aceptación y suscitó variadas controversias” (13). Sin embargo, al ella aceptar el término incondicionalmente, relega la controversia al pasado y afirma en forma quizás demasiado arriesgada que el término de Nuevo Teatro “es ya aceptado comúnmente por todos los teatristas de nuestra época” (13). A continuación se discuten a fondo los temas de la ubicación socioeconómica, el contenido, la forma y la estructura que caracterizan a este movimiento teatral. La segunda parte explica en qué consiste la creación colectiva, sus antecedentes, influencias, objetivos y metodología. Curiosamente, los antecedentes históricos del Nuevo Teatro no anteceden sino que finalizan el libro en la tercera parte. En general, cada capítulo está documentado a fondo e ilustrado con ejemplos que cubren una amplia gama de obras teatrales, entre ellas algunas del teatro chicano. Se incluye además una bibliografía comprensiva.

A lo largo de la obra, Beatriz Risk entreteje el marco histórico con el teórico y con las etapas de surgimiento y desarrollo del Nuevo Teatro, y captura así en todo su dinamismo la esencia de este movimiento. El efecto de un arte escénico en constante evolución queda perfectamente claro. Además, se demuestra de qué manera esta transformación incesante no es más que el resultado lógico del compromiso social del Nuevo Teatro con una sociedad sumergida también en un mar de continua transformación. Y así nos describe Risk “la médula y razón de ser” de este movimiento como “el compromiso individual y colectivo de los participantes con su contorno

social y la decisión de tomar parte activa en su proceso de transformación” (21). De este compromiso nace la búsqueda de la identidad latinoamericana, y de esta búsqueda nace el Nuevo Teatro. Así, con esta obra la autora se une “al esfuerzo de tantos trabajadores de la cultura que batallan incansablemente por proyectar universalmente la identidad latinoamericana” (8).

Gloria Orozco-Allan  
University of California, Los Angeles

STANTON, EDWARD F. *Hemingway and Spain: a Pursuit*. Seattle: University of Washington Press, 1989. 258 pages.

Al abrir el libro de Edward F. Stanton, el lector percibe, de inmediato, la sensación de no encontrarse ante un estudio crítico. El mismo autor reconoce en la introducción el carácter personal de su empresa, en la que apreciaciones gastronómicas, escenas pintorescas y referencias literarias nos conducen hacia campos intermedios entre el libro de viajes y la biografía comentada. La misma organización del material que informa las 258 páginas de *Hemingway and Spain* revela el parentesco que este estudio guarda con aquellos géneros.

En un mantenido juego de espejos, los capítulos se entretajan buscando el paralelismo entre los viajes e impresiones de Stanton en la España de los 80 y aquella España reflejada y vivida por el mismo Hemingway. De esta forma, tras un capítulo dominado por el relato, aparece siempre otro que, como correlato crítico del primero, intenta explorar tanto el marco biográfico del novelista norteamericano como la pervivencia de ciertos sustratos culturales.

Las partes netamente narrativas del libro se sitúan en paisajes, cuya relevancia procede por haber sido previamente reflejados en algunos textos de Hemingway. Así el paso de éstos a los más ortodoxamente críticos resulta directo.

Madrid, Pamplona y Ronda constituyen los principales escenarios en los que Stanton intenta seguir el rastro de la España de *The Sun Also Rises*, *Death in the Afternoon* o *For Whom the Bell Tolls*, novelas a las que el estudioso aplica su particular lectura.

El principal elemento aglutinador de este cruce que podríamos denominar genérico es la tauromaquia. A través de la estética y las actitudes taurinas Stanton pretende inferir por un lado el conocido tema de “lo español” y, por otro, descubrir los vínculos que unieran a Hemingway tanto con el mundo de los toros como con el entorno cultural en el que esta fiesta anida.